

**Contar la *Historia*, contar *historias* a través de la literatura y el cine.  
Teorías y prácticas  
en la enseñanza/aprendizaje de ELE**

Viernes 6 y sábado 7 de septiembre de 2019  
Université de Lausanne

**Problemática**

Si hoy en día la explotación de los contenidos culturales en la clase de ELE es ya una práctica habitual, la incorporación de temas y actividades específicamente relacionados con la Historia está menos extendida pese a ser indispensable para la comprensión de la sociedad y la cultura, pasada y presente, de los países hispanohablantes. Teniendo en cuenta que, en los últimos años, los estudios de didáctica han puesto de relieve la importancia de (re)construir y de narrar historias —tanto personales como colectivas— para crear un entorno favorable a un aprendizaje eficaz, podemos pensar que contar la *Historia* y contar su propia *historia* pueden ser dos estrategias complementarias y enriquecedoras para la enseñanza y el aprendizaje del idioma.

**Premisas**

Muchas de las lecturas y de los materiales audiovisuales empleados en clases de ELE se centran en temas con un trasfondo histórico relevante: la posguerra en una obra como *Historia de una escalera*, la historia reciente de España —el terrorismo de ETA— en *Esos cielos*, las dictaduras de América Latina en *La casa de los espíritus*, *El coronel no tiene quien le escriba* y en la película *No* (Chile, 2012, Pedro Larráin) o, en un contexto más amplio, las películas *El cartero* y *Pablo Neruda* (Italia/Francia, 1994, Michael Radford) y *El fotógrafo de Mathausen* (España, 2018, Mar Targarona).

Sin embargo, estos relatos u obras teatrales que retratan el destino de una comunidad son contadas a menudo desde una perspectiva individual. La historia de los personajes se articula, en la ficción literaria y cinematográfica, con la Historia de un pueblo, generando así interacciones que superan el mero dato histórico o el impacto particular en un individuo.

**Propuesta**

Teniendo en cuenta estas premisas, el Coloquio desea estudiar y poner en relación las dos vertientes del relato histórico: el comunitario o nacional, y el individual o personal. ¿Cómo trabajar la *Historia* de España y de América Latina? ¿De qué forma integrar esas *Historias* y las *historias* individuales de manera comunicativa en el aprendizaje de la lengua? ¿Cómo utilizar la literatura, el cine, los documentales, las series televisivas o los cortos de animación para presentar y reflexionar acerca de vivencias personales y de hechos históricos? ¿Qué obras literarias o qué películas favorecen esta perspectiva? ¿Cómo puede el alumno integrar su propia historia —su propio relato— en la Historia que le toca vivir hoy? ¿A través de qué estrategias?

**Ponencias, talleres y mesas redondas**

El Coloquio pretende responder a estas y a otras preguntas relativas al tema, ofreciendo un espacio abierto a todos aquellos investigadores y docentes que deseen contribuir tanto con aportaciones teóricas como con experiencias prácticas en forma de talleres. Además de las sesiones dedicadas a la investigación y a las prácticas, este coloquio reunirá, en una mesa redonda, a representantes del amplio abanico de instituciones relacionadas con la enseñanza del español en Suiza para hacer un balance general de la situación y abrir caminos de diálogo y colaboración.

## **Ejes temáticos**

A modo de guía y teniendo en cuenta la articulación entre *Historia colectiva/historia personal*, los ejes temáticos propuestos son los siguientes:

1. Textos y contextos históricos: la historia en la narrativa; la historia y la escena; la novela histórica
2. Adaptaciones cinematográficas de obras literarias con un trasfondo histórico significativo: novelas o relatos llevados al cine; el teatro clásico llevado al cine
3. Cine y audiovisual: la historia a través de cortos de animación, series televisivas, documentales no-ficcionales

## **Envío de propuestas**

Todas las propuestas deben incluir:

- Nombre y apellidos del ponente, dirección e-mail, centro de trabajo o de investigación
- El eje temático en el que se integran

Para las ponencias teóricas se incluirá:

- Título, resumen (problemática, objetivos) y breve bibliografía de referencia

Para los talleres se incluirá:

- Título, breve descripción del taller, objetivos, nivel del alumnado y destrezas de la lengua que se trabajan

Cada ponencia teórica tendrá una duración de 25 minutos seguida de 5 de debate. Los talleres serán de 40 minutos, con 5 de debate.

El plazo para el envío de las propuestas se cierra el 28 de febrero de 2019.

El 31 de marzo de 2019 se comunicará la aceptación de las propuestas.

## **Comité científico**

Mónica Castillo Lluch (*Université de Lausanne*)

Amélie Florenchie (*Université Bordeaux Montaigne*)

Laura Georgantas (*Gymnase du Bugnon, Lausanne*)

Marco Kunz (*Université de Lausanne*)

Carmen Morán Rodríguez (*Universidad de Valladolid*)

Soledad Soldevila (*Haute Ecole Pédagogique, Vaud*)

## **Organización y contacto**

Victoria Béguelin-Argimón (*Université de Lausanne*)

Gabriela Cordone (*Université de Lausanne*)

coloquio.ele.lausanne@gmail.com

## **Plazo de inscripción**

Plazo de inscripción (ponentes): 30 de abril de 2019

Plazo de inscripción (no ponentes): 1 de junio de 2019

## **Cuotas**

PONENTES y no ponentes: 100 CHF

Estudiantes: 20 CHF (acreditado mediante fotocopia de matrícula del curso 2019-2020)

Las cuotas se abonarán el viernes 6 de septiembre de 2019, al inicio del coloquio.